



זוהר היומי

תיקוני הזוהר – דף קכ"ד ע"א

תקונא שבעין

◆ הקטע מתחיל בדף קכ"א ע"א וממשיך עד דף קל"ז ע"ב ◆

טקסט התיקונים

זֶהב שָׁבָא, וְהָאֵי אִיהוּ זֶהב מְזוּקָק שְׂבָעָתִים, וְהָכִי אֵינּוֹן שְׂבָעָה מִינֵי חוּרֹו, וְשְׂבָע מִינֵי סוּמָקוֹ, כָּל סְפִירָן אֶתְקָרִיאָו שְׂבִיעִיּוֹת מְסֻטָּרָא דְצָדִיק, עֲמוּדָא דְאַמְצָעִיתָא אִיהוּ כְּלִיל כָּל גְּוֹנִין, שְׁעָרָא חוּרָא אִיהוּ מְסֻטָּרָא דִּימִנָּא, סוּמָקָא מְסֻטָּרָא דְשְׁמָאֲלָא, יְרוּקָא מְסֻטָּרָא דְעֲמוּדָא דְאַמְצָעִיתָא, וְכֻלְהוּ שְׂבָעָה שְׂבָעָה, שְׁעָרָא אוּכְמָא מְסֻטָּרָא דְשְׂכִינְתָּא, דְאַתְמַר בָּהּ (שִׁיר א ה) שְׁחוּרָה אֲנִי וְנֶאֱוָה, גְּוֹן יְחִידָה (נ' א יחידאית) דְּלֹא תְּפִיס בָּהּ גְּוֹן כָּלֵל, מְלָגָאוּ דִּילָהּ גְּוֹן חוּר, וְרָזָא דְמִלָּה יֵשֶׁת חֲשֵׁךְ סִתְרוֹ (תהלים יח יב).

שְׁעָרָא סוּמָקָא צָרִיךְ לְבַעְרָא לִיה מְכַל וְכַל, בְּגִין דְּאִיהוּ בִּי דִּינָא, וְלֹוִיִּם בְּגִין דְּהוּוּ מְסֻטָּרָא דְּדִינָא, אֶתְמַר בְּהוֹן (במדבר ח ז) וְהֶעֱבִירוּ תַעַר עַל כָּל בְּשָׂרָם, וְאַתְתָּא בְּגִין דְּאִיהִי מְסֻטָּרָא דְשְׁמָאֲלָא, לֹא צָרִיךְ לְאַתְגַּלְיָא בָּהּ שְׁעָרָא, דְּלֹא יִשְׁתַּמּוּדְעִין בָּהּ מְאָרִי דְּדִינָא, וְשְׁעָרִין אֶחָרִינִין דְּכַר נֶשׁ צָרִיךְ לְבַעְרָא לִיה תַּחוּת אוּדְנִין, בְּגִין דְּלֹא יִתְקַרִיבוּ בֵּיה מְאָרִי דְּדִינִין לְגַבִּי תַרְעִין דְשְׁמָעִין בְּהוֹן צְלוּתִין, (ס' א ושערא דאיהו תחות אוּדְנִין צָרִיךְ לְבַעְרָא, דַּאֲתַקְרִי מְאָרִי דְּדִינָא לְגַבִּיכוֹ) שְׁעָרָא שְׁעִיעַ עָלֶיהָ אֶתְמַר (במדבר ו ה) גִּידֵל פְּרַע

שְׁעַר רִאשׁוֹ, וְצָרִיךְ לְגַדֵּל אֵלֶיהָ, דִּלָּא צָרִיךְ לְאַכְחָשׁא סְדוּרָא דְעוֹבְדָא דְבְּרֵאשִׁית, אָבֵל
שְׁעָרָא דְעַמּוּדָא דְאַמְצָעִיתָא צָרִיךְ דִּלָּא יָהֵא לָא אַרְיָה וְלֹא קֶצֶר, וְוִי לִיָּה לְמָאן דְּשַׁנִּי בֵּיה
סְדָרֵי בְּרֵאשִׁית.

שְׁעָרָא אוֹכְמָא, וְעֵינֵינִן אוֹכְמִין, וְאַנְפּוּי אוֹכְמִין, וְגוֹפִיָּה אוֹכְמָא, אִם הוּא זָכָאָה אִיהוּ
מִסְטָרָא דְשְׁכִינְתָּא, דְּאַתְמַר בָּהּ שְׁחוּרָה אָנִי וְנֶאֱוָה, דְּכָל גְּוֹנֵינִן דְּסִטְרָא דִּדְכִּיּוֹ הֵכִי אֵינּוּ
כְּגֻוֹנָא דָּא, וְאִם הוּא חֲיִיבָא הוּא מִסְטָרָא דְשְׁבִתָּא''י, פְּתִיָּא אוֹכְמָא, מִצַּד נֹוֹקְבָא
דְּקִלִּיפָה, דְּתַמָּן כָּל קְסָמִין דְּעוֹרְבִין אוֹכְמִין וְעוֹפִין אוֹכְמִין מִסְטָרָא דְמִסְאָבוּ, דְּאִית
עֲלֵיָּיהוּ כְּמָה מִמָּן דְּאַתְקָרִיאוּ לִילּוֹת, דְּעֲלֵיָּיהוּ אָמַר דָּוִד (תְּהִלִּים טז ו) אֵף לִילּוֹת
יִסְרוּנֵי כְלִיּוֹתֵי, מִפֶּחַד בְּלִילּוֹת (שִׁיר ג ח).

וְכִלְהוּ נְחִתִּין תַּחוֹת גְּדַפּוּי דְּעוֹרְבִין, וְאַחֲזִי לֹון בְּתַנוּעָה דְּלֶהוֹן כְּמָה דִּינִין דְּנְחִתִּין עַל
עֲלָמָא, וְאִית אַחֲרָנִין דְּמִמָּן עַל קָלִין דְּלֶהוֹן, וְצוּוּחִין קָלָא בְּתַר קָלָא כְּלֶהוּ בְּשִׁבְרִים,
לְאַחֲזָא תְּבִירוֹ עַל בְּנֵי נָשָׂא, וְלִזְמִנִּין צוּוּחִין בְּתַלַּת סִימָנִין דְּאֵינּוּן קַר''ק, דְּאִיהוּ תְּקִיעָה
תְּרוּעָה תְּקִיעָה, לְאַחֲזָא דִּינָא רַפִּיא בְּרִישָׁא וּבְסִיפָא, וּבְאַמְצָעִיתָא תְּבִירָא סָגִי, בְּתַרוּעָה
דְּחָקָא בְּתַר דְּחָקָא בְּמַחֲירוֹ, וְרָזָא דְּמִלָּה וּבְחֲדָרֵי מִשְׁכַּבָּה אֵל תְּקַלֵּל עֲשִׂיר, כִּי עוֹף
הַשָּׁמַיִם יוֹלִיךְ אֶת הַקּוֹל (קֹהֶלֶת י כ), נְחֹשׁ רָכִיב עַל קָלָא דְּעוֹרְבָא אֵל אַחֲרָ, בְּתַר זִוְגִיָּה
קָסָם סָם הַמּוֹת, דְּבָהּ אֲשַׁתְּלִים סַמָּא''ל אֵל אַחֲרָ.

רְכִיבַת אִיָּה עַל תְּנוּעִין דְּגוֹפָא דְּעוֹרְבָ, וְאִיָּה תְּנוּעָה דְּכִלְהוּ, דְּנִפְקַת לְאַסְטָאָה לְבָנִי
נָשָׂא בְּפִרְשֵׁת אוֹרְחִין, תְּנוּעָה דִּילָּה בְּרִישָׁא דְּעוֹרְבָא, וּבִזְנָבָא וּבְגוֹפָא וּבְגִדְפִין דְּעוֹרְבָא,
נְחֹשׁ שְׂרִיא בְּקִרְיָאָה וְאַמִּירָה וְקָלָא וְדְבוּר דְּעוֹרְבָא, וּבְאַלִּין תְּנוּעִין שְׂרִיין כָּל הוֹלֵךְ עַל
גָּחוֹן וְכָל הוֹלֵךְ עַל אַרְבַּע מִסְטָרָא דְּמִסְאָבוּ.

וּמִנָּא יָדְעִין כּוּלֵי הָאִי, בְּגִין דְּסִמְא' ל' וְנִחַשׁ מִמֶּנּוּ עַל חוּבִין דְּבְנֵי נָשָׂא, דְּאִתְדַּנּוּ מִסְטָרָא דְשִׁמְאָלָא דְאִיהוּ גְבוּרָה, וְכַד בַּר נֶשׁ עֶבֶיד חוּבִין, כְּפֻמָּה הָהוּא בַר נֶשׁ הָכִי סָלִיק חוּבִיָּה לְאַתֵּר דְּאִתְגַּזֵּר נִשְׁמַתִּיה, וְלֹא זֶה מִתְמַן הָהוּא חוּבָא עַד דְּאִתְפְּרַע מִהָהוּא בַר נֶשׁ, וְאִם בַּר נֶשׁ אִיהוּ נִשְׁמַתִּיה בְּאַרְח אֲצִילוֹת, אִם חָאב, חוּבִיָּה מְטִי עַד סְפִירָן, וְעוֹנֶשָׂא אִיהוּ סְגִי כְּפֻמָּה דְרָגִיָּה.

אָמַר רַבִּי אֱלֶעָזָר אָבָא וְכִי חוּבָא אִיהוּ בְּבַר נֶשׁ דְּתִלְיָא נִשְׁמַתִּיה מִהָהוּא אַתֵּר, וְכִי אִית לִיה חוּבִין, וְהָא כְּתִיב (מְשִׁלִּי יב כֵּא) לֹא יֵאָנֶה לְצַדִּיק כָּל אֹנוֹן, אָמַר לִיה אֵין, הִדָּא הוּא דְכְּתִיב (יִשְׁעִיָּה נט ב) כִּי אִם עֲוֹנוֹתֵיכֶם הִיוּ מִבְּדִילִים בֵּינֵיכֶם לְבֵין אֱלֹהֵיכֶם, מֵאִי מִבְּדִילִים, אֱלֹא דְסָלִיק הָהִיא נִשְׁמַתָּא דְאֲצִילוֹתָא מִנִּיה וְאִתְפְּרַשׁ מִנִּיה.

תרגום לעברית

דְּבַר אַחֵר, זֶה סֵפֶר תּוֹלְדֵת אָדָם, אָמַר רַבִּי שְׁמַעוֹן: זֶה סֵפֶר - צַדִּיק חֵי הָעוֹלָמִים שֶׁהוּא מוֹצִיא תּוֹלְדוֹת, זֶה סֵפֶר וְדָאִי, וְלֹא אַחֵר, וְהֵם תּוֹלְדֵת אָדָם, אוֹתוֹ שְׁנַאֲמַר בּוֹ כְּתַפְאֶרֶת אָדָם לְשֹׁכֵת בֵּית. מִי הַבֵּית שָׁלוֹ? זֶה הַשְׂכִּינָה, וְרוּעָה הַנֶּאֱמָן אֵתָה הוּא כְּדָמוֹתוֹ, וְלֶךְ כֹּחַ לְהִסְתַּכֵּל בְּדִיוֹקְנֵי בְנֵי אָדָם, בְּצִיּוּרִים שֶׁל אוֹתוֹ שְׁנַאֲמַר בּוֹ בְּדָמוֹת אֱלֹהֵי'ם בְּרָא אוֹתוֹ, שְׁכָל הַצִּיּוּרִים שֶׁל בְּנֵי אָדָם רְשׁוּמִים בַּכֶּסֶּא, וּמַשׁוּם שְׁכָל כֶּסֶּא וּמִרְכָּבָה שְׁאֵתָה זְקוּק, אֵתָה יֵשׁ לֶךְ כֹּחַ לְהִסְתַּכֵּל, בְּגִלְל כֶּף וְאֵתָה תַּחֲזֶה מְכָל הָעָם וְגוֹמֵר.

תרגום עברי אינו זמין במקור

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) — © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.